

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Bibliothèque  
Dag Hammarskjöld  
Library  
United Nations

REFERENCE: NV/2009/106

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Botswana and Panama to the United Nations.

15 December 2009

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Botswana et du Panama auprès de l'Organisation.

Le 15 Décembre 2009

**PERMANENT MISSION OF THE  
REPUBLIC OF BOTSWANA  
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF THE  
REPUBLIC OF PANAMA  
TO THE UNITED NATIONS**

New York, 15 December 2009

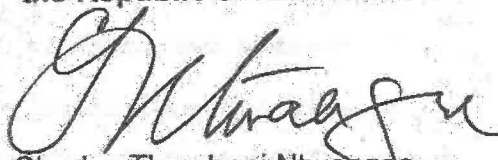
Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that today the Government of the Republic of Botswana and the Government of the Republic of Panama have decided to establish diplomatic relations between the two countries as of 15 December 2009.

We, therefore, request Your Excellency to distribute to all the Member States of the United Nations the enclosed Joint Communiqué that we have signed on behalf of our respective Governments.

We avail ourselves of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

**For the Government of  
the Republic of Botswana**



**Charles Thembanani Ntwaagae**  
Ambassador, Permanent Representative  
of the Republic of Botswana  
to the United Nations

**For the Government of  
the Republic of Panama**



**Pablo Antonio Thalassinós**  
Ambassador, Permanent Representative  
of the Republic of Panama  
to the United Nations

His Excellency  
Mr. Ban Ki-moon  
Secretary General of the United Nations  
New York.

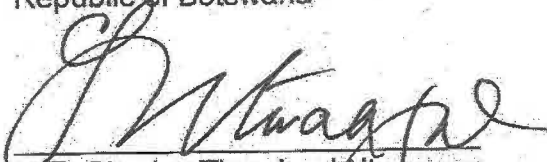
JOINT COMMUNIQUÉ  
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS  
BETWEEN  
THE REPUBLIC OF BOTSWANA  
AND  
THE REPUBLIC OF PANAMA

The Governments of the Republic of Botswana and the Republic of Panama guided by their mutual willingness to promote mutual understanding and strengthen the friendship and co-operation between their peoples, based on the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law and treaties, particularly with respect to and the promotion of international peace and security, equality among States, national sovereignty, independence, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other States, have decided to establish diplomatic relations at the ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed in duplicate this Joint Communiqué in the English and Spanish languages, both texts being equally authentic.

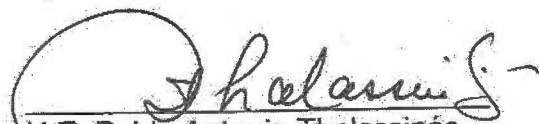
Done in New York, United States of America on 15 December 2009.

For the Government of the  
Republic of Botswana



H.E. Charles Themba Ntwaagae  
Ambassador and Permanent  
Representative of the Republic of  
Botswana to the United Nations

For the Government of the  
Republic of Panama



H.E. Pablo Antonio Thalassinós  
Ambassador and Permanent  
Representative of the Republic of  
Panama to the United Nations

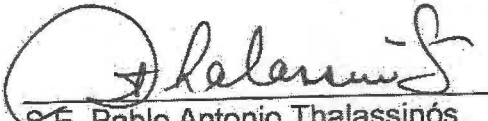
COMUNICADO CONJUNTO  
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS  
ENTRE  
LA REPÚBLICA DE PANAMÁ  
Y  
LA REPÚBLICA DE BOTSWANA

Los Gobiernos de la República de Panamá y la República de Botswana guiados por su buena voluntad mutua de promover el entendimiento recíproco y reforzar la amistad y cooperación entre sus pueblos, basados en los principios y objetivos de la Carta de las Naciones Unidas y el Derecho Internacional y tratados, en particular con respecto a y la promoción de la paz internacional y seguridad, igualdad entre los Estados, la soberanía nacional, independencia, integridad territorial y la no interferencia en los asuntos internos de otros Estados, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, de acuerdo con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas del 18 de abril de 1961, a partir de la fecha de la firma de este Comunicado Conjunto.

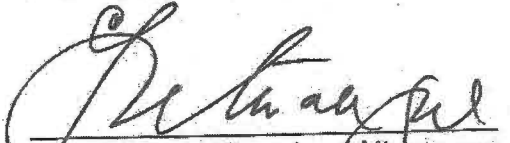
Dando testimonio de ello, los Representantes abajo firmantes, debidamente autorizados por sus Gobiernos respectivos, han firmado por duplicado este Comunicado Conjunto en los idiomas español e inglés, ambos textos igualmente auténticos.

Hecho en Nueva York, Estados Unidos de América, el 15 de diciembre de 2009.

Por el Gobierno de la  
República de Panamá

  
S.E. Pablo Antonio Thalassinós  
Embajador y Representante  
Permanente de la República de  
Panamá en las Naciones Unidas

Por el Gobierno de la  
República de Botswana

  
S.E. Charles Thembari Ntwaagae  
Embajador y Representante  
Permanente de la República de  
Botswana en las Naciones Unidas